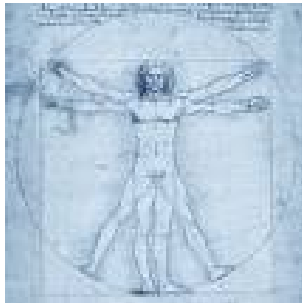


Gesundheitswörterbuch Deutsch - Russisch

Немецко-русский словарь элементарных медицинских терминов



Die Erstellung erfolgte mit Unterstützung von:



Dieses Handwörterbuch soll vor allem **MedizinerInnen die Arbeit mit PatientInnen mit nicht-deutscher Muttersprache erleichtern.**

Daher wurden alle angeführten Stichworte **nach Themengebiete geordnet**, wobei eine genaue Zuordnung nicht möglich ist und Überschneidungen wahrscheinlich sind. Die Stichworte der jeweilige Themengebiete sind **in deutscher Sprache alphabetisch** geordnet und erleichtern so die Kommunikation.

Die PatientInnen haben aufgrund der Ordnung nach Themengebieten die Möglichkeit, sich mit den Begriffen vertraut zu machen und sich auf die ärztliche Konsultation vorzubereiten.

Da die Wortbedeutung im Vordergrund steht, wurde auf die Anführung der Artikel verzichtet. Es besteht kein Anspruch auf Vollständigkeit.

Der Diakonie Flüchtlingsdienst übernimmt keinerlei Haftung beim Gebrauch des Wörterbuchs.

Das Gesundheitswörterbuch wurde erstellt von:

Diakonie – Flüchtlingsdienst gem. GmbH

**Integrationszentrum St. Pölten
Schießstattring 35/9
3100 St. Pölten**

Tel: 02742 – 71473

Fax: 02742 – 71473 - 5

<http://fluechtlingsdienst.diakonie.at/>

nach einer Idee von



www.caritas-salzburg.at

INHALTSVERZEICHNIS / ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Symptome / симптомы	4
1.1. Symptombeschreibung / описание симптомов	4
1.2. Schmerzen / боли	5
2. Körperteile & Funktionen / части тела, функции	6
3. Krankheiten und Entzündungen / заболевания и воспаления	9
3.1. Kinderkrankheiten / детские болезни	11
3.2. Psychische Erkrankungen / психические заболевания	11
4. Gynäkologie / гинекология	12
5. Sucht und Alkoholismus / зависимость и алкоголизм	13
6. Verletzungen / повреждения	14
7. Ärztliche, chirurgische Behandlung / врачебное обследование	15
8. Medikamente und Heilmittel / медикаменты	16
8.1. Medikamentenart / лекарства	17
8.2. Hilft gegen / помогает против	18
8.3. Einnahme / приём лекарств	18
8.4. Impfung / прививка	18
8.5. Aufbewahrung / хранение	19
9. Informationen für pflegende Angehörige / информация для ухаживающих за больными родственниками	19
10. Körperpflege / гигиена тела	19
11. Ärzte und Fachgebiete / врачи и специальности	20
12. Versicherung, Kosten, Administratives / страхование, расходы и управления	21

1 SYMPTOME / СИМПТОМЫ

1.1 Symptombeschreibung / описание симптомов

abgemagert sein	исхудать
akute Erkrankung	острое заболевание
Anfall	припадок
Atemnot	одышка, удушье
aufstoßen	рыгать, отрыгивать
Ausschlag	сыпь
besinnungslos, außer sich sein	вне себя, в беспамятстве
bewusstlos	бессознательный
Bewusstsein verlieren	впасть в беспамятство
Seit wann haben Sie Beschwerden ?	С каких пор жалуетесь Вы на это?
Blähungen	вздутие
bleich werden, blass sein	бледнеть, бледный
Blutungen	кровотечение
brennen	жжение
Druck	давление
Durchfall	понос
Eiter	гной
eitrig	гнойный
erbrechen	рвать
Erbrechen	рвота
erhöhte Körpertemperatur	повышенная температура
Erkrankung	заболевание
Erschöpfung	истощение
Fieber	температура
Fieberwahn, Delirium	бред
im Fieber sprechen	бредить
Harn lassen, urinieren	мочить
Herzklopfen	сердцебиение
Hören Sie schlecht?	Слышите ли Вы плохо?
Husten	кашель
hüsteln	покашливать
jucken	чесаться, зудеть
Juckreiz	зуд
Krampf	судорога
Kraftlosigkeit	бессилие
krank werden	заболевать
kratzen	чесать

mager	постный
niesen	чихать
Ohnmacht	обморок
ohnmächtig	в обмороке (потеря сознания)
Reaktion	реакция
Reiz, Reizung	раздражение
Röcheln	хрип
Schlaf	сон
Schlaflosigkeit	бессонница
Schlag (Puls)	биение
Schleim	слизь
schleimig	слизистый
Schluckauf	икота
schnarchen	храпеть
schwach	слабый
Schwäche	слабость
Schweiß	пот
Schwindelanfall	приступ головокружения
schwitzen	потеть
Sehen Sie schlecht?	Видите ли Вы плохо?
Seitenstechen haben	у меня колет в боку
Übelkeit	тошнота
Mir ist übel!	Меня тошнит!
unbewusst	неосознанный
Unwohlsein	недомогание
Verdauungsprobleme	расстройство желудка (нарушение пищеварения)
Verkühlung	простуда
Verstopfung	запор

1.2 Schmerzen / Боли

Bauchschmerzen	боли в животе
Brennender Schmerz	жжение
Halsschmerzen	боли в горле
Krampf , krampfartiger Schmerz	судорога
Kopfschmerzen	головные боли
Magenschmerzen	боли в желудке
Pulsierender Schmerz	пульсирующая боль
Schmerz	боль

Wo haben Sie Schmerzen ?	Что у вас болит?
Hatten Sie die Schmerzen schon öfter?	Часто ли у Вас болит?
Schmerzen im Arm, am Fuß, am Bein	боли в руке, в стопе, в ноге
Schmerzen beim Schlucken	боли при глотании
Schmerzen beim Stuhlgang	боли при стуле
Schmerzen beim Wasserlassen	боли при мочеиспускании
schmerzfrei	без боли
schmerzhaft	больно, болезненный
schmerzhafte Berührung	болезненное прикосновение
schmerzlos	безболезненный
Stechender Schmerz	колющая боль
Es tut mir weh	мне больно
Zahnschmerzen	зубная боль
Ziehender Schmerz	чувство тяжести

2 KÖRPERTEILE & FUNKTIONEN / ЧАСТИ ТЕЛА И ФУНКЦИИ

„vom Kopf bis zu den Füßen“	„с головы до ног“
Achillessehne	Ахиллово сухожилие
After	задний проход
Arme	руки
Aorta	аорта
Arterie	артерия
Atmen	дыхание
Atmungsorgane	органы дыхания
Augen	глаза
Augenlid	веко
Bauch	живот
Bein	нога
Bizeps	бицепс
Blinddarm (Appendix)	аппендикс
Blut	кровь
Blutkörperchen	тельца кровяные
Brust	грудь
Brustkorb	грудная клетка
Darm	кишечник
Daumen	большой палец
Eierstock	яичник

Fett	жир
Finger	палец
Füße	ноги (стопа)
Galle	жёлчь
Gaumen	нёбо
Gehirn	мозг
Gehör	слух
Gelenk	сгиб, сустав
Hals	шея (горло)
Harnblase	мочевой пузырь
Haut	кожа
Herz	сердце
Hoden	яичко
Hornhaut (Auge)	роговица
Hüften	бока
Kehlkopf	гортань
Kinn	подбородок
Knie	колени
Knöchel	лодыжка
Knochen	кость
Knorpel	хрящ
Kopf	голова
Körper	тело
Kreislauf	циркуляция
Kreuz	поясница
Leber	печень
Leiste	пах
Luftröhre	горло, трахея
Lunge	лёгкие
Magen	желудок
Mandel	миндалина
Milz	селезёнка
Mund	рот
Muskeln	мышцы
Nabel	пуп
Nacken	затылок
Nase	нос
Nerven	нервы
Netzhaut	сетчатка
Niere	почка
Oberkörper	верхняя часть туловища
Ohren	уши
Penis	пенис, половой член

Po	ягодица
Prostata	простата
Psyche	психика
Pupille	зрачок
Puls	пульс
Rachen	зев (глотка)
Rippe	ребро
Rücken	спина
Rumpf	туловище
Schädel	череп
Scheide	влагалище
Scheitel	темя
Schenkel (Oberschenkel)	бедро
Schlüsselbein	ключица
Schienbein	большая берцовая кость
Schneidezahn	резец
Schulter	плечо
Schulterblatt	лопатка
Sehne	сухожилие
Sehorgane	органы зрения
Sehvermögen	зрение
Seite (linke, rechte)	бок тела (левый, правый)
Speichel	слюна
Speiseröhre	пищевод
Trommelfell	барабанная перепонка
Wadenbein	малая берцовая кость
Wirbel	позвонок
Wirbelsäule	позвоночник
Vene	вена
Verdauung	пищеварение
Verdauungsapparat	пищеварительный аппарат
Zähne	зубы
Zahnfleisch	десна
Zahnschmelz	эмаль
Zehen	пальцы ног
Zwerchfell	диафрагма

3 KRANKHEITEN UND ENTZÜNDUNGEN/ ЗАБОЛЕВАНИЯ И ВОСПАЛЕНИЯ

Abszess	абсцесс, нарыв
Aids	СПИД
Akne	акне (угри, угревая сыпь)
Allergie	аллергия
Allergie auf Gräser	аллергия от травы
Allergie auf Medikamente	аллергия от лекарств
Allergie auf Nahrungsmittel	аллергия от пищевых продуктов
Allergie auf Penicillin	аллергия от пенициллина
Anämie, Blutarmut	анемия
Anfall	припадок, приступ
Angina	ангина
Arteriosklerose	артериосклероз
Asthma	астма
Augenentzündung	воспаление глаз
Ausschlag	сыпь
bakterielle Entzündung	бактерийное воспаление
Bakterien	бактерии
Bindehautentzündung	конъюнктивит
Blasenentzündung	воспаление мочевого пузыря
blind	незрячий
Blinddarmentzündung	аппендицит
Bronchialasthma	бронхиальная астма
Bronchitis	бронхит
Brustkrebs	грудной рак
Diabetes	диабет
Diphtherie	дифтерия
Durchblutungsstörung	нарушение кровоснабжения
Durchfall	понос
Eierstockentzündung	воспаление яичника
Eiterung	нагноение (образование гноя)
Ekzem	экзема
Entzündung	воспаление
Epilepsie	эпилепсия
Fieber	температура
Gastritis	гастрит
Geschwür	язва
Geschwulst	опухоль
Gicht	подагра
Grippe	грипп
Hämorrhoiden	геморрой

Halsentzündung	ангина (воспаление горла)
Harnwegsinfektion	инфекция мочевых путей
Herpes	герпес (пузырьковый лишай)
Hexenschuss	прострел
HIV	ВИЧ
Husten	кашель
Hypertonie, hoher Blutdruck	гипертония (высокое давление)
Hypotonie, niedriger Blutdruck	гипотония (низкое давление)
Impotenz	бессилие половое
Infarkt	инфаркт
Infektion	заражение
Infektionskrankheit	заразная болезнь
Katarrh	катар
Keuchhusten	коклюш
Krebs	рак
Leukämie	белокровие
Mandelentzündung	воспаление миндалин
Migräne	мигрень
Nagelbettentzündung	воспаление ногтевого ложа
Nebenhöhlenentzündung	воспаление придаточной полости (синусит) (носа)
Nierenbeckenentzündung	воспаление почечной лоханки
Nierensteine	почечные камни
Pilzinfektion	грибковая инфекция
Rachitis	рахит
Rheuma	ревматизм
Schwiele, Hühnerauge	мозоль
Schnupfen	насморк
Schüttelfrost	озноб
Sklerose	склероз
Sodbrennen	изжога
Stirnhöhlenentzündung	воспаление лобных пазух
Syphilis	сифилис
taub	глухой
Tetanus	столбняк
Tripper	триппер
Thrombose	тромбоз
Tuberkulose	туберкулёз
Tumor	тумор
Unterernährung	недоедание
Viruserkrankung	вирусное заболевание
Vorsteherdrüsenvergrößerung (Prostatakarzinom)	увеличение предстательной железы (рак простаты)

Warze
weißer Star
Zyste

бородавка
бельмо
киста

3.1 Kinderkrankheiten / детские болезни

Allergie	аллергия
Asthma	астма
Diphtherie	дифтерия
Durchfall	понос
Erbrechen	рвота
Keuchhusten	коклюш, судорожный кашель
Kopfläuse, Nissen	головные вши, гниды
Mandelentzündung	воспаление миндалин
Masern	корь
Mittelohrentzündung	воспаление среднего уха
Mumps	эпидемический паротит, свинка
Röteln	краснуха
Scharlach	скарлатина
Tuberkulose	туберкулёз
Windpocken	ветряная оспа, ветрянка
Ziegenpeter	свинка

3.2 Psychische Erkrankungen / психические заболевания

Alpträume	кошмарные сны
Angst, ängstlich	боязнь, страх
Atemübungen	упражнения для дыхания
Depression	депрессия
Entspannung	расслабление
Entspannungstechnik	упражнения для расслабления
Flashback	нервные вздрагивание при мыслях о прошлом
Gesprächstherapie	разговорная терапия
Halluzinationen	галлюцинация
Krisenintervention	поддерживающий разговор при

manisch-depressiv	кризисе
Mediation (Konfliktberatung)	маниакально-депрессивный
Migräne	посредничество в конфликте
Nervosität	мигрень
nervös	нервность
Neurose	нервный
Panikattacken	невроз
Posttraumatisches	приступы паники
Belastungssyndrom	синдром после пережитой
Psychose	психологической травмы
Psychosomatische Störung	психоз
Psychotherapie	психосоматические нарушения
Schizophrenie	психотерапия
Schlafstörungen	шизофрения
Selbstmordgedanken	нарушение сна
Spannungskopfschmerz	мысли о самоубийстве
Todessehnsucht	головные боли от напряжения и
traurig / Trauergefühl	сдавленности
Zwangsgedanken	стремление к смерти
	присутствие грусти, печали
	навязчивые мысли

4 GYNÄKOLOGISCHE BEGRIFFE / ГИНЕКОЛОГИЧЕСКИЕ ПОНЯТИЯ

Abstrich	мазок
Abtreibung	(искусственный) аборт
ambulante Geburt	амбулаторные роды
Damm	промежность
Dammriss	разрыв промежности
Dammschnitt	разрез промежности
Eileiterschwangerschaft	внематочная беременность
Empfängnis	зачатие
Empfängnisverhütung	контрацепция
Entbindung, Geburt	роды
Fehlgeburt	выкидыш
Frühgeburt	преждевременные роды
gebären	родить
Gebärmutter	матка
Gebärmutterhalskrebs	рак шейки матки
Gebärmuttermyom oder Zyste	миома матки или киста
Geschlechtskrankheit	венерическая болезнь

Hausgeburt	домашние роды
Hebamme	акушер
Hormon	гормон
Kaiserschnitt	кеесарево сечение
Kolposkopie	кольпоскопия, обследование влагалища
Menopause	климактерический период
Milchpumpe	предмет для высасывания молока
Menstruation	месячные
Muttermund	маточный зев
Nabelschnur	пуповина
Säugling	грудной ребёнок
Schnuller	соска
schwanger	беременная
schwanger werden	беременеть
Schwangerschaft	беременность
Spirale	спираль
Ultraschall	ультразвук
Unfruchtbarkeit	бесплодие
Verhütungsmittel	контрацептив
Wechseljahre	климактерический период
werdende Mutter	будущая мать
Zyklus	цикл
Zyste	киста
Zangengeburt	роды с наложением щипцов

5 SUCHT UND ALKOHOLISMUS / ЗАВИСИМОСТЬ И АЛКОГОЛИЗМ

„Ich kann nicht mehr ohne“	„Я не могу больше без ...“
Alkohol	алкоголь
Bulimie	преднамеренное голодание
Drogen	наркотики
Essstörungen	нарушения пищевого тракта
Kaufsucht	страсть к покупкам
Magersucht	истощение, исхудание
Medikamentensucht	медикаментозная зависимость
Rauchen	курение
Spielsucht	страсть к игре
Sucht	зависимость

6 VERLETZUNGEN / ПОВРЕЖДЕНИЯ

abfrieren	отмерзать
anschwellen	пухнуть, опухать
Biss	укус
bluten	кровоточить
Blutspender	донор
Dehnung	растяжение
geschwollen	распухший
Gift	отрава
hinken	хромать
Invalide	инвалид
Knochenbruch	перелом
Kratzwunde	царапина
lahm	хромой
lähmen	парализовать
Lähmung	паралич
Narbe	шрам
Opfer	пострадавший
Prellung	ушиб, контузия
Prothese	протез
Rettung	скорая помощь
Quetschung	контузия
Säure	кислота
Schlag	удар
Schramme	ссадина
Starrkrampf	столбняк
Splitter	заноза
Stoß, Aufprall	ушиб
stürzen	падать
Unfall (Autounfall)	несчастный случай (авария)
verbluten	истекать кровью
Verbrennung	ожог
vergiften (sich)	отравиться
verletzen	ушибиться
Verletzter	раненый
Verletzung, Verwundung	ранение, повреждение
verwunden	ранить
Wunde	рана
Zerrung	Растяжение

7 ÄRZTLICHE, CHIRURGISCHE BEHANDLUNG / ВРАЧЕБНОЕ, ХИРУРГИЧЕСКОЕ ОБСЛЕДОВАНИЕ

Akupunktur	акупунктура, иглотерапия
abschneiden	обрезать
Abteilung	отделение
ausatmen	выдыхать
ambulant	амбулаторное лечение
Begutachtung, Befund	экспертиза
behandeln	лечить
Bestrahlung	облучение
betäuben	обезболивать
Blutbild	картина крови, гемограмма
chirurgisch	хирургический
CT- Computertomographie	компьютерная томография
Desinfektion	дезинфекция
Diagnose, Befund	диагноз
Diät	диета
einatmen	вдыхать
Extraktion	удаление
freimachen (z.B. Oberkörper)	освободить (верхнюю часть тела)
fühlen	ощущать
Gips	гипс
Gips wechseln	поменять гипс
heilen	вылечивать
herausschneiden	вырезать
Injektion	инъекция
Krankenschwester	медсестра
Komplikation	осложнение
Kompresse	компресс
Laboratorium	лаборатория
Laser	лазер
Laserstrahl	лазерный луч
Massage	массаж
Narkose	наркоз
Lokale Narkose	местный наркоз
Voll narkose	общий наркоз
nüchtern	трезвый (не есть ничего)
Operation	операция
pathologisch	патологический
Pipette	пипетка
Plombe	пломба

plombieren	пломбировать
Probe	проба
Prognose	прогноз
Rezept	рецепт
Röntgen	рентген
Sauerstoff	кислород
Spritze, Injektion	укол, шприц
spucken	плевать, сплюнуть
stationär	стационарный
Untersuchung	исследование, обследование
Therapie	терапия
Transfusion	переливание
Transplantation	пересадка
Verband abnehmen	разбинтовать
verbinden	перевязывать
Wartezimmer	приёмная
ziehen (Zahn)	удалить (зуб)

8 MEDIKAMENTE UND HEILBEHELFE = МЕДИКАМЕНТЫ И ЛЕЧЕНИЕ

Abführmittel	слабительное
Antibiotikum	антибиотик
Antikörper	антитело
Antiseptikum	антисептик
Ascorbinsäure	аскорбиновая кислота
Baldrian zur Beruhigung	валериановые капли для успокоения
Bandage	бандаж
beruhigend	успокоительное
Binde, Verband	бинт
Brille	очки
Dampfbad, Sauna	парная, баня
Ernährung	питание
heilsam	целебный
Heftpflaster	лейкопластырь
Herzschrittmacher	кардиостимулятор
Hörgerät	слуховой аппарат
Impfstoff	вакцина
impfen	прививать
Impfung	прививка
Infusion	вливание

giftig	токсический, ядовитый
Johanniskraut gegen Traurigkeit	зверобой против (гнетущей печали) тоски и депрессии
Medikament	лекарство
Mull	марля
nahrhaft	питательный
Nahrung, Kost	пища
Nebenwirkung	побочный эффект
Pflaster	пластырь
Prophylaxe	профилактика
Salbe	мазь
Salbei gegen Halsschmerzen und Husten	шалфей против болей в горле и против кашля
Schlafmittel	снотворное
stimulierend	возбуждающее
Thermometer	градусник
überstehen (Krankheit)	переболеть
Wärmeflasche	грелка
Watte	вата
Zahnsperre	зубная перепонка из металла

8.1 Medikamentenart / лекарства

Creme / Gel auftragen	наносить крем / гель
Dosis	доза
eincremen	наносить крем
Kapsel	капсулы
Kapseln schlucken	глотать капсулы
Lösung	раствор
Puder auftragen	наносить присыпку
Ration	рацион
sauer	кислый
Tabletten schlucken	принимать таблетки
Tropfen	капля
Tropfen einnehmen	принимать лекарство в каплях
Zäpfchen einführen	вводить свечку

8.2 Hilft gegen = помогает против

Entzündung	воспаление
Fieber	температура
Prellungen	ушиб
Schmerzen	боли
Schwellungen	распухание, вздутие, припухлость
Verkühlung	простуда

8.3 Einnahme = приём лекарств

1x, 2x, 3x täglich	1 раз в день; 2, 3 раза в день
am Abend	вечером
am Morgen	утром
mit Saft / Tee einnehmen	запивать (таблетки) соком / чаем
mit Wasser einnehmen	запивать (таблетки) водой
mit Zucker auf einen Löffel tropfen	капать (лекарство) на ложку с сахаром
nach den Mahlzeiten	после еды
nicht mit Alkohol einnehmen	не принимать с алкоголем
vor dem Schlafengehen	перед сном
vor den Mahlzeiten	до еды
zu Mittag	в полдень (во время обеда)
zum Essen	во время еды

8.4 Impfung / прививка, вакцинация

Auffrischung	обновление, освежение
Diphtherie	дифтерия
Grippe	грипп
Hepatitis A, B	гепатит А,Б
in die Muskulatur	в мышцу
in den Po	в ягодицу
in den Oberarm	в плечо (до локтя)
Polio, Kinderlähmung	полиомиелит, детский паралич
Schluckimpfung	приём вакцины внутрь
Spritze bekommen	делать укол, прививку
Tetanus	столбняк
Zecken	клещ

8.5 Aufbewahrung = хранение

Ablaufdatum beachten	обращать внимание на срок годности
beinhaltet Alkohol	содержит алкоголь
kühl lagern	хранить в холодном месте
trocken lagern	хранить в сухом месте
vor dem Tageslicht schützen	защищать от дневного света

9 INFORMATIONEN FÜR PFLEGENDE ANGENÖRIGE / ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ УХАЖИВАЮЩИХ ЗА БОЛЬНЫМИ РОДСТВЕННИКАМИ

Essen auf Rädern	еда на колесах (доставка еды)
Gehwagen	педальная коляска
Hauskrankenpflege	домашний уход за больными
Hilfsmittel	вспомогательные средства
Krankenbett	больничная кровать
Kurzzeitpflege	кратковременный уход за больными
Leibschüssel	подкладное судно
Mobile Altenhilfe	мобильная помощь пожилым людям
Rollstuhl	кресло-коляска
Pflegegeld	деньги по уходу за больным
Urlaubszuschuss für pflegende Angehörige	дотация на отпуск для ухаживающих за родственниками

10 KÖRPERPFLEGE / ГИГИЕНА ТЕЛА

ab- oder betupfen	смачивать (например, ватой), слегка касаться
auflegen	наложить
Bettruhe	постельный режим
Blutdruck messen	измерять давление
desinfizieren	дезинфицировать
einmassieren	втирать
Füße waschen	мыть ноги

Gesicht / Hände / Füße eincremen	намазать лицо / руки / ноги кремом
Haare waschen	мыть волосы
Nägel schneiden	стричь ногти
reinigen	чистить
zudecken	покрывать, накрывать

11 **ÄRZTE UND FACHGEBIETE / ВРАЧИ И СПЕЦИАЛЬНОСТИ**

Gehen Sie zum Arzt!	Идите к врачу!
Anästhesist	анестезиолог
Augenarzt	окулист
Gerichtsmedizin	судебная медицина
Gynäkologie, Gynäkologe	гинекология, гинеколог
Genetik	генетика
Hals-, Nasen-, Ohrenarzt	ЛОР-врач („уха-горло-нос“)
Hausarzt	домашний врач
Hautarzt	дерматология, дерматолог
Internist	терапевт, специалист по внутренним болезням
Kardiologie, Kardiologe	кардиология, кардиолог
Kinderarzt	детский врач, педиатр
Gehen Sie ins Krankenhaus!	Идите в больницу!
Neurologie, Neurologe	неврология, невролог
Optiker	оптик
Orthopädie, Orthopäde	ортопедия, врач-ортопед
Facharzt für physikalische Medizin und Rehabilitation	врач-специалист по физиотерапии и реабилитации
Psychiatrie, Psychiater	психиатрия, психиатр
Psychologie, Psychologe	психология, психолог
Radiologie, Radiologe	радиология, радиолог
Chirurgie, Chirurg	хирургия, хирург
Urologe	урология, уролог
Zahnarzt	стоматолог (зубной врач)

12 VERSICHERUNG, KOSTEN, ADMINISTRATIVES / СТРАХОВАНИЕ, РАСХОДЫ И УПРАВЛЕНИЯ

Behindertenpass	паспорт инвалидности
gesund schreiben	выписка на работу
Hauptversicherter	главный застрахованный
Kontrollärztliche Untersuchung	врачебно-контрольное обследование
Kostenvoranschlag	предварительная смета
Krankenkasse	больничная касса
Krankenschein	больничный лист
Krankenstand	быть на больничном
krank schreiben	подтверждение болезни
Mitversicherung	совместное страхование
Mutter-Kind-Pass	паспорт матери-ребёнка
Rezeptgebühr	сбор за рецепты
Rezeptgebührenbefreiung	освобождение от сбора за рецепты
rezeptpflichtig	отпускаемый только по рецепту
Selbstbehalt	лечебный взнос
Transportkosten	транспортные расходы
Überweisung	направление
Verordnung	(врачебное) распоряжение
Versicherung	страхование
Versicherungsanstalt	страховая компания
Versicherungsnummer	номер страхования